Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 0233C9D60038B01A9E48C1A3FBB4A9D9F6
Владелец: Титов Сергей Николаевич
Действителен: с 07.07.2023 до 28.04.2038

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе С.Н. Титов

СТИЛИСТИКА
(НЕМЕЦКИЙ (ВТОРОЙ) ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины Предметно-методического модуля по профилю «Немецкий язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),

направленность (профиль) образовательной программы
«Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык»

(очная форма обучения)

Составитель: Волошина Ю.А.,
старший преподаватель кафедры
романо-германских языков

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от « 24 » мая 2023 г. № 7

Ульяновск, 2023

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Стилистика (немецкий (второй) язык)» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1. Дисциплины (модули) Предметно-методического модуля по профилю «Немецкий язык» учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные при освоении ряда дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-9 семестрах: «Практика устной и письменной речи (немецкий (второй) язык)», «Коммуникативный практикум (немецкий (второй) язык)», «Литература стран изучаемого языка (немецкий (второй) язык)».

Результаты изучения дисциплины являются основой для написания научно-исследовательской работы, для подготовки к сдаче государственного экзамена.

1. **Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине**

Целью освоения дисциплины «Стилистика (немецкий (второй) язык)» является: формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка.

Задачи дисциплины:

- дать студентам представление об основных теоретических положениях функциональной стилистики;
- познакомить студентов с основами стилистического анализа текстов различных функциональных стилей;

В результате освоения программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Стилистика (немецкий (второй) язык)» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины (этапы формирования дисциплины)		
	знает	умеет	владеет
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых)	ОР-1 Знает базовые термины и понятия фоностилистики, лексической, синтаксической, морфологической и функциональной стилистики немецкого языка	ОР-2 умеет осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования немецкого языка и его функциональных разновидностей; умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на немецком языке в рамках	ОР-3 владеет нормами немецкого языка, использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия

языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации УК-4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения УК-4.3 Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия		межличностного и межкультурного общения	
ПК-10 Способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей ПК-10.1 Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе	ОР-4 Знает основные лексические и словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности;	ОР-5 Умеет: -Распознавать в тексте лексические и словообразовательные явления, -анализировать структуру, семантику и функционирование лексических единиц -выделять функциональные разновидности изучаемого иностранного языка;	ОР-6 Владеет: - системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач; - использует функциональные разновидности изучаемого языка в различных ситуациях общения, в том числе профессионального

профессионального			

2. **Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.**

Номер семестра	Всего		Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации
	Трудоемк.		Лекции, час.	Практические занятия, час.	в т. ч. практическая подготовка, час.	Лабораторные занятия, час.	в т. ч. практическая подготовка, час.	Самостоят. работа, час.	
	Зач. ед.	Часы							
А	2	72	-	32	-	-	-	40	зачет
Итого:	2	72	-	32	-	-	-	40	зачет

3. **Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**.

3.1 ***Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий***:

Наименование тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки. Связь с другими лингвистическими дисциплинами.	-	2	-	2
Тема 2. Словарный состав немецкого языка в аспекте стилистики.	-	6	-	8
Тема 3. Стилистические фигуры. Классификация и стилистическая функция тропов.	-	6	-	8
Тема 4. Функциональные стили современного немецкого языка. Общая характеристика научного стиля.	-	4	-	6
Тема 5. Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля		2		2

Тема 6. Функциональные стили речи. Общая характеристика делового стиля.		2		4
Тема 7. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля разговорной речи.		4		4
Тема 8. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы.		6		6
Всего по дисциплине	**-**	**32**	**-**	**40**

3.2 ***Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины***

Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки. Связь с другими лингвистическими дисциплинами.
Стилистика как раздел науки о языке. Предмет и задачи стилистики. Основные понятия стилистики. Место стилистики в кругу лингвистических дисциплин. История стилистики как науки.

Тема 2. Словарный состав немецкого языка в аспекте стилистики.
Словарный состав немецкого языка в аспекте стилистики. Стилистически маркированная и немаркированная лексика. Виды стилевой окраски. Профессионализмы и жаргонизмы. Социальная маркированность лексических единиц. Территориальная характеристика немецкой лексики.

Тема 3. Стилистические фигуры. Классификация и стилистическая функция тропов.
Типология стилистических фигур. Стилистические аспекты синонимии, омонимии, антонимии. Стилистический аспект фразеологических единиц. Стилистические средства фонологического уровня. Стилистические аспекты словообразования. Грамматические стилистические средства. Синтаксические стилистические средства.

Тема 4. Функциональные стили современного немецкого языка. Общая характеристика научного стиля.
Проблема функционального стиля. Классификации функциональных стилей речи. Язык научной прозы, его жанровые разновидности. Стилистический анализ научного текста.

Тема 5. Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля.
Публицистический стиль, его структура (жанры эссе, аналитической статьи, газетной заметки). Языковые характеристики устных реализаций публицистического стиля. Стилистический анализ публицистического текста.

Тема 6. Функциональные стили речи. Общая характеристика делового стиля.
Официально-деловой стиль, шаблонность и клишированность на всех уровнях выражения.
Стилистический анализ текста.

Тема 7. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля разговорной речи.
Разговорный стиль (фонетические, лексические и грамматические особенности разговорной речи).
Стилистический анализ текста.

Тема 8. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы.

Общая характеристика стиля художественной литературы. Понятие индивидуально (авторского) стиля. Стилистический анализ художественного текста.

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов является особой формой организации учебного процесса, представляющая собой планируемую, познавательно, организационно и методически направляемую деятельность студентов, ориентированную на достижение конкретного результата, осуществляемую без прямой помощи преподавателя. Самостоятельная работа студентов является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям и итоговой аттестации по дисциплине. Она предусматривает выполнение индивидуальных заданий в соответствии с учебной программой (тематическим планом изучения дисциплины). Тема для выступления перед группой может быть предложена преподавателем или избрана самим студентом. Подготовленный материал служит дополнительной информацией для работы на практических занятиях. Основная цель данного вида работы состоит в обучении студентов методам самостоятельной работы с учебным материалом. Курс предусматривает самостоятельную работу студентов со специальной литературой. Следует отметить, что самостоятельная работа студентов результативна лишь тогда, когда она выполняется систематически, планомерно и целенаправленно.

Задания для самостоятельной работы предусматривают использование необходимых терминов и понятий по проблематике курса. Они нацеливают на практическую работу по применению изучаемого материала, поиск библиографического материала и электронных источников информации, иллюстративных материалов. Задания по самостоятельной работе даются по темам, которые требуют дополнительной проработки.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Формы аудиторной работы: выполнение практических заданий; выполнение тестовых заданий по дисциплине; выступление перед группой.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах: выучить термины; подготовить ответы на вопросы, выполнить практические задания; подготовить выступление перед группой.

При подготовке к практическим занятиям и итоговой аттестации по дисциплине следует пользоваться основной и дополнительной литературой, литературой по стилистике немецкого языка, Интернет-ресурсами.

Для самостоятельной подготовки к занятиям по дисциплине рекомендуется использовать учебно-методические материалы:

Волошина Ю.А. Стилистика: Методические рекомендации. Ульяновск: УлГПУ, 2017. - 16 с.

5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации студента

ФГОС ВО ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у бакалавра компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки бакалавров необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: устный ответ студента на практическом занятии, практическое задание, тест. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических занятиях.

№ п/п	**СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ,** используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
1	**Оценочные средства для текущей аттестации** ОС-1 Устный ответ на занятии ОС-2 Практическое задание ОС-3 Тест	ОР-1 Знает базовые термины и понятия фоностилистики, лексической, синтаксической, морфологической и функциональной стилистики немецкого языка ОР-2 умеет осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования немецкого языка и его функциональных разновидностей; умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на немецком языке в рамках межличностного и межкультурного общения ОР-3 владеет нормами немецкого языка, использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия ОР-4 Знает основные лексические и словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; ОР-5 Умеет: -Распознавать в тексте лексические и словообразовательные явления, -анализировать структуру, семантику и функционирование лексических единиц -выделять функциональные разновидности изучаемого иностранного языка; ОР-6 Владеет: - системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач; - использует функциональные разновидности изучаемого языка в различных ситуациях общения, в
2	**Оценочные средства для промежуточной аттестации зачет** ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам	

		том числе профессионального

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика (немецкий (второй) язык)».

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Зачёт
Семестр А	Разбалловка по видам работ	16 х 1=16 баллов	152 балла	32 балла
	Суммарный макс. балл	16 баллов max	168 балла max	200 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам семестра

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 100
«не зачтено»	100 и менее

6. **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное освоение курса «Стилистика (немецкий (второй) язык)» требует от студентов регулярного посещения и активной работы на лабораторных занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и рекомендуемой литературой.

Конкретные пропорции разных видов работы в группе, а также способы их оценки, определяются преподавателем, ведущим занятия.

Самостоятельная работа обучающихся состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по лексикологии немецкого языка и новейших публикаций периодической печати при подготовке к практическим занятиям. Студенты могут подготовить сообщение, доклад по тематике занятия на предложенную преподавателем тему.

Структура аудиторных занятий включает следующие компоненты: обсуждение теоретического материала по данной теме; обсуждение вопросов для самостоятельной подготовки; прослушивание и обсуждение сообщений, подготовленных отдельными обучающимися; выполнение практических заданий в соответствии с темой занятия.

Подготовка к занятиям должна осуществляться с учетом специфики их проведения. Начинать подготовку следует с изучения теоретического материала по данной теме. Необходимо внимательно прочитать и проанализировать представленный материал. В целях систематизации материала рекомендуется составление схем и таблиц. При подготовке к занятию необходимо

подобрать иллюстративный материал к теоретическому материалу, т.е. теоретические положения должны подкрепляться собственными примерами. При оценивании ответа преподаватель учитывает его полноту и правильность, степень самостоятельности при выборе примеров, а также грамотность речи.

При работе над вопросами для самостоятельного изучения следует законспектировать источники, указанные в списке литературы к каждому из занятий, выявить противоречия в трактовках того или иного явления в работах разных лингвистов, если таковые имеются, сформулировать выводы.

При подготовке сообщений следует выделить наиболее важные и существенные положения освещаемого вопроса, сформулировать их таким образом, чтобы они были понятны для слушателей. Длительность сообщения не должна превышать пяти минут.

К каждому из занятий следует готовиться заблаговременно в связи с большим объемом и значительной сложностью рассматриваемого материала.

В конце семестра проводится зачет по курсу «Стилистика (немецкий (второй) язык)». Список вопросов к зачету предоставляется преподавателем заранее.

При выставлении зачета учитываются следующие факторы: степень активности обучающегося на практических занятиях; количество и качество подготовленных в течение семестра сообщений; степень полноты и правильности ответа на зачете.

Результаты выполнения практических зданий оцениваются в баллах, в соответствии с балльно-рейтинговой системой университета.

Планы лабораторных занятий

Занятие 1. Тема: Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки. Связь с другими лингвистическими дисциплинами.

План:

1. Стилистика как раздел науки о языке. Предмет и задачи стилистики.
2. Основные понятия стилистики.
3. Место стилистики в кругу лингвистических дисциплин.
4. История стилистики как науки.

Занятия 2-4. Тема: Словарный состав немецкого языка в аспекте стилистики.

План:

1. Словарный состав немецкого языка в аспекте стилистики. Стилистически маркированная и немаркированная лексика. Виды стилевой окраски.
2. Профессионализмы и жаргонизмы.
3. Социальная маркированность лексических единиц.
4. Территориальная характеристика немецкой лексики.

Занятия 5-7. Тема: Стилистические фигуры. Классификация и стилистическая функция тропов.

План:

1. Типология стилистических фигур.
2. Стилистические аспекты синонимии, омонимии, антонимии.
3. Стилистический аспект фразеологических единиц.
4. Стилистические средства фонологического уровня.
5. Стилистические аспекты словообразования.
6. Грамматические стилистические средства. Синтаксические стилистические средства.

Занятия 8-9. Тема: Функциональные стили современного немецкого языка. Общая характеристика научного стиля.

План:

1. Проблема функционального стиля.
2. Классификации функциональных стилей речи.
3. Язык научной прозы, его жанровые разновидности.
4. Стилистический анализ научного текста.

Занятие 10. Тема: Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля.

План:

1. Публицистический стиль, его структура (жанры эссе, аналитической статьи, газетной заметки).
2. Языковые характеристики устных реализаций публицистического стиля.
3. Стилистический анализ публицистического текста.

Занятие 11. Тема: Функциональные стили речи. Общая характеристика делового стиля.

План:

1. Официально-деловой стиль, шаблонность и клишированность на всех уровнях выражения.
2. Стилистический анализ текста.

Занятия 12-13. Тема: Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля разговорной речи.

План:

1. Разговорный стиль (фонетические, лексические и грамматические особенности разговорной речи).
2. Стилистический анализ текста.

Занятия 14-16. Тема: Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы.

План:

1. Общая характеристика стиля художественной литературы.
2. Понятие индивидуально (авторского) стиля.
3. Стилистический анализ художественного текста.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1.Горло, Е. А. Stilistik der deutschen Sprache: Theorie und Praktikum=Стилистика немецкого языка: теория и практика : учебное пособие : [16+] / Е. А. Горло ; отв. ред. А. В. Чалбышева. – Таганрог : Таганрогский государственный педагогический институт, 2010. – 216 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615551

2.Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник / М. П. Брандес. — 4-е изд. - Москва : Прогресс-Традиция : ИНФРА-М, 2019. - 415 с. - ISBN 978-5-89826-606-6. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1087190

3.Наер, Н. М. Stilistik der deutschen Sprache : учебное пособие / Н. М. Наер. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. – 256 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469690

Дополнительная литература

1.Наер, Н. М.
Краткий стилистический лексикон / Н.М. Наер. - Москва : Прометей, 2013. - 72 с. - ISBN 978-5-7042-2408-2.
URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240492
2.Кострова, О. А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка : учебное пособие / О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2012. - 240 с. - ISBN 978-5-89349-556-0. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69165

Интернет-ресурсы

1. Интернет-ресурс по теоретическим лингвистическим дисциплинам - Режим доступа: http://philologos.narod.ru/teotext.htm

Лист согласования рабочей программы
учебной дисциплины

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование
Профиль: Иностранный(английский) язык. Иностранный (немецкий) язык
Рабочая программа Стилистика (немецкий (второй) язык)
Составитель: Ю.А. Волошина – Ульяновск: УлГПУ, 2023.

Программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утверждённого Министерством образования и науки Российской Федерации, и в соответствии с учебным планом.

Составители _____ Ю.А. Волошина
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) одобрена на заседании кафедры романо-германских языков
"24" мая 2023г., протокол № 9
Заведующий кафедрой

	Ртищева О.А.	24.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) согласована с библиотекой
Сотрудник библиотеки

	Марсакова Ю.Б.	17.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*

Программа рассмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков " 24 " мая 2023 г., протокол № 7
Председатель ученого совета факультета иностранных языков

	Суслова Э.В.	24.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*